

Vocabulaire

Guerre des Cimbres, des Teutons et des Tigurins

Tigurini, orum, m. pl. : les Tigurins, peuplade d'un des quatre cantons de l'Helvétie

Silanus, (et plus bas) Manlius, Caepio : consuls romains

Martius, a, um : de Mars

stipendium, ii, n. : la solde

agrariae leges : les lois agraires des Gracques sont antérieures; il doit plutôt s'agir ici de lois moins connues : la lex Baebia agraria (111), qui concerne la distribution de l'Ager publicus en Italie et en Afrique ou encore la lex Saturnina agraria (103) qui concerne les vétérans après leur licenciement

dimicare : combattre

nequire, eo : ne pas pouvoir

exuere, o, ui, utum + abl. : forcer l'ennemi à abandonner qqch

contingere, o, tigi, tactum : échoir, tomber en partage

congređi : combattre

rabies, ei, f. : rage

consenescere, o : s'affaiblir

increpare : proférer des injures

consulere : délibérer, examiner

segnis, e : lent, mou

compendium, ii, n. : gain de temps; mais "compendium viarum" = chemins de traverse. Peut-être faut-il s.-ent. ici "viarum"

assequi : atteindre

Aquae Sextiae : Aix-en-Provence

fidem numinum : (exclamation) par les dieux protecteurs

consultum, i, n. : plan, dessein

flagitare : réclamer

en : voici, voilà

cruentus, a, um : sanglant

quaterni, seni : quatre à la fois, six à la fois

transilire : sauter par-dessus; il faut plutôt comprendre : passer de l'un à l'autre en sautant

quippe : le fait est que

proceritas, tatis, f. : haute taille

tropaeum, i, n. : trophée

levare : lisser, aplanir

Tridentinus, a, um : du Trentin

provolvare, o, volvi, volutum : culbuter, rouler en avant

Athesis, is, m. : l'Adige

stoliditas, tatis, f. : stupidité

clipeus, i, m. : bouclier

obruere, o, rui, rutum : recouvrir d'un amas

tractus, us, m. : chose qui s'étire, mouvement lent

robur, oris, n. : solidité, résistance

coquere, o, coxi, coctum : cuire

mitigare : amollir

campus Raudius : plaine raudienne, près de Vercelli, dans le Piémont

hinc : désigne les Romains

dolus, i, m. : ruse

nancisci, or, nactus (ou nactus) sum : trouver, tomber sur
galea, ae, f. : casque
plaustrum, i, n. : chariot, voiture
carpentum, i, n. : char d'armée
lancea, ae, f. : lance
contus, i, m. : pique, épieu
perinde quam : autant que
speciosus, a, um : brillant
elidere, o, lisi, lisum : écraser
inpigre : avec rapidité, avec ardeur
inultus, a, um : non vengé
insidere, o, sedi, sessum : occuper
asserere, o, serui, sertum : défendre, soutenir, affirmer
laureatus, a, um : couronné de laurier
frequens, entis : répété, ordinaire, commun
spectaculum : il s'agit d'un combat de gladiateurs
victoriae : datif
munus, eris, n. : spectacle public, surtout combat de gladiateurs